



مدیریت آموزش و پرورش منطقه ۱۴
دیرستان غیر دولتی پسرانہ پیام عندی
پایانی اول ۹۶-۹۷
تاریخ امتحان : ۹۶/۱۰/۱۸
نام درس : عربی ۲ (زبان قرآن)
مدت امتحان : ۷۵ دقیقہ

نام و نام خانوادگی :
کلاس : یازدہم
نام دبیر : آقای احمدی
رشتہ تحصیلی : ریاضی فیزیک
شمارہ :

ساعت شروع امتحان : ۸:۳۰ صبح
تعداد برگ سئوال : ۴ صفحہ

بارم	ردیف	الف
۵		جملات زیر را بہ فارسی روان ترجمہ کنید. ۱ - کُنْ صَادِقًا وَلَا تَهْرَبْ مِنَ الْوَاقِعِ أَبَدًا ۲ - لَيْسَ لَنَا إِطَارٌ إِحْتِيَاطِيٌّ وَلَا تَوْجَدَ سَيَارَةٌ تَقْلُنَا إِلَى الْجَامِعَةِ. ۳ - تَكَلَّمُوا تُعْرِفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَحْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ ۴ - اتَّقِ النَّاسَ مِنْ قَالَ الْحَقَّ فِي مَالِهِ وَعَلَيْهِ ۵ - الشَّجَرَةُ الْخَائِنَةُ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا ۶ - أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولًا وَعَصَى فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ ۷ - لِلطَّالِبِ فِي مُحَضَّرِ الْأَسْتَاذِ آدَابٌ مِنْ يَلْتَزِمُ بِهَا يَنْجَحُ ۸ - مَنْ عِلَّمَ عِلْمًا فَلَهُ أَجْرٌ مِنْ عَمَلٍ بِهِ وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الْعَامِلِ. ۹ - أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مِتْيًا فَمَنْ هَتَمُوهُ ۱۰ - وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ

ردیف	بارم	
ب	۰/۵	ترجمه صحیح را انتخاب کنید. ۱ - إِنْ هَرِيتَ مِنَ الْوَاقِعِ فَشَلْتَ الف) اگر فرار کردی از واقعیت، شکست خوردی ب) اگر از واقعیت فرار کنی، شکست می خوری ۲ - عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ الف) دانشمند اگر با علمش سودی برساند، بهتر از هزار بند است ب) دانشمندی که از علمش سود برده شود، بهتر از هزار عبادت کننده است.
ج	۱/۵	ترجمه ها را تکمیل کنید. ۱ - اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورَةِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مَصْبَاحٌ خداوند، نور آسمان ها و زمین است. مثل نورش مانند است که در آن است. ۲ - اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ خدا یا من به تو پناه می برم از ۳ - قُمْ عَنْ مَجْلِسِكَ لِأَيِّكَ وَأَنْ كُنْتَ أَمِيرًا برای از جاییت برخیز حتی اگر
د	۲	موارد خواسته شده را بنویسید. ۱ - معنای کلمات مشخص شده (به فارسی) إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا - الْفَرِيقَانِ تَعَادِلَا قَبْلَ اسْبُوعَيْنِ ۲ - مترادف و متضاد (به عربی) إِثْمٌ = صَدَاقَةٌ ≠ ۳ - کلمه ناهماهنگ را پیدا کنید. قشر - نوي - لُب - غاز سَمَك - سروال - قميص - فستان ۴ - مفرد و جمع کلمات عُصُون ← مَرْمَر ← جمع مکسر:



ردیف	بارم
هـ	ستون راست را به ستون چپ متصل کنید. (مفهوم عبارت) ۱) لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ (الف) کمرگوي و گزیدگوي چون درّ ۲) خیر الکلام ما قلّ ودلّ (ب) خیر الکلام ما یکن فهمه للناس ۳) کَلِّمِ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ (ج) ندانسته سخن بر زبان جاری مساز ۴) وَلَا تَقِفْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ (د) به عمل کار بر آید به سخندان نیست
و	خطاهای ترجمه را تصحیح کنید. ۱ - جَبَلٌ دَمَاوَنْدٌ أَعْلَى جَبَلٍ فِي إِيرَانَ. (کوه دماوند کوهی بلند در ایران است) ۲ - أَحَبُّ الْأَعْمَالِ عِنْدَ اللَّهِ أَنْتَظَارُ الْفَرَجِ. (انتظار فرج نزد خداوند عملی محبوب است) ۳ - لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ. (شب قدر از بهترین ماهها است.) ۴ - إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ. (من فقط مبعوث کردم تا مکارم اخلاق تمام شود) ۵ - قَدْ عَلَّمَ الْمُعَلِّمُ طُلَابَهُ الْفِيزِيَاءَ. (معلم به دانش آموزان، فیزیک آموزش می دهد.) ۶ - لَا تَقْتَرِبُوا الذُّنُوبَ الْكَبِيرَةَ (به گناهان بزرگ نزدیک نمی شوید.) ۷ - كَلِّمِ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ. (مردم به میزان عقلهایشان صحبت می کنند.) ۸ - سَيَنْكَسِرُ الزَّجَاجُ بِضَرْبَةٍ. (شیشه با ضربه می شکند)



ردیف	بارم	
ز	۴	موارد خواسته شده را بنویسید. ۱ - وَمَا تَقْدَمُوا لَآ أَنْفُسَكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ. (فعل شرط - جواب شرط - جمع مکسر) ۲ - يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا رَبَّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ (اسم فاعل - اسم مکان - اسم تفضیل) ۳ - سَأَلَ النَّبِيُّ أَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ؟ قَالَ: زَرْعٌ زَرَعَهُ صَاحِبُهُ (فعل مجهول - فاعل - نکره) ۴ - مَا مِنْ رَجُلٍ يَغْرُسُ غَرْسًا إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ. (فعل ماضی - مفعول - اسم علم) ۵ - عَصَفَتْ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ خَرَّتْ بَيْتًا جَنْبَ شَاطِئِ الْبَحْرِ. (صفت - مضاف الیه - جمله وصفیه) ۶ - <u>قَبَّةُ قَابُوسٍ</u> فِي قَائِمَةِ التَّرَاثِ الْعَالَمِيِّ (نکره یا معرفه)
ح	۱	جملات زیر را به زبان ریاضی بنویسید. ۱ - احد عشر زائد تسعا وثمانین يساوي مئة ۲ - واحد وعشرون في أربعة يساوي اربعة وثمانین
ط	۲	حوار: (به عربی برگردانید) ۱ - قیمت این پیراهن مرادانه چند است. ← ۲ - چه رنگی دارید. ← ۳ - هر کس يك گل بزنده فينال مي رود. ← ۴ - داور سوت مي زند. ←
		وَمِنْ اللَّهِ التَّوْفِيقُ